

2024 REGULAR HALL HIRE EXPRESSION OF INTEREST

INTERNAL USE ONLY

Registration No. _____
 EDMS: _____
 Reservation: _____
 Confirmation: _____

Regular hall hire definition – hirers who, in a single booking, hire the same facility on a minimum of 10 occasions in a calendar year that form a consecutive pattern.

Exclusion date definition - exclusion dates are instances of hire that users will not have access to the facility as part of their regular hire agreements. Hirers affected by exclusion dates will be notified of these dates in the confirmation documents.

COVID-19 requirements – these refer to the requirements current at the time of each reservation and are subject to change without notice. Advice will be provided from Camden Council in line with NSW Health and State/Federal Government recommendations and guidelines.

Section 1 – Primary contact			
Organisation:			
ABN (if applicable):			
First Name:		Surname:	
Position:			
Type of organisation:	<input type="radio"/> Not-for-profit / Community * <input type="radio"/> Commercial	<small>*To be eligible for community/NFP rate, you must provide a copy of your Certificate of Incorporation issued by Department of Fair Trading or a ruling from ATO that your group is classified as a not-for-profit organisation.</small>	
Postal address: (required for accounts)			
Suburb:		Postcode:	
Mobile contact: <small>A mobile contact number must be provided for all bookings.</small>		Email:	
Section 2 – Secondary contact			
<small>This is a mandatory field. Bookings will not be processed without this information.</small>			
Name:			
Position:			
Mobile contact: <small>A mobile contact number must be provided for all bookings.</small>		Email:	

Should any of the above contact information change throughout the confirmed hire period, advice of the changes must be provided in writing to recreation.mailbox@camden.nsw.gov.au or log into your groups Bookable profile to update your details.

Section 3 – Purpose of hire (please tick)

<input type="checkbox"/>	Church / religious group	<input type="checkbox"/>	Community services
<input type="checkbox"/>	Dancing	<input type="checkbox"/>	Fitness
<input type="checkbox"/>	Martial arts	<input type="checkbox"/>	Music
<input type="checkbox"/>	Playgroup	<input type="checkbox"/>	Seniors
<input type="checkbox"/>	Tutoring	<input type="checkbox"/>	Other (please specify):

Section 4 – Reservation details

Please complete both the tables below and the annual calendar for EACH venue/room requested:

Facility Name:		Room:	
First date of hire:		Last hire date:	

Please note:

- Where an application is not submitted for a full annual allocation of hire (ie a term at a time, a few months at a time etc) Council cannot guarantee the availability of the facility past the last confirmed date of hire.
- Advance bookings are not permitted. Commencement of hire/use must be within 2 weeks (10 working days) of the first confirmed date of hire. Failure to commence within this timeframe may result in Council cancelling your hire agreement.
- Any instances of hire that fall outside of your regular hire booking pattern will need to be applied for as casual hall hire and follow the casual application process.

Estimated participants:		All facilities have a determined maximum capacity. It is the hirers responsibility to ensure that this capacity is not breached. This includes the COVID-19 capacities current at the time of each reservation. These capacities are subject to change without notice.
--------------------------------	--	--

Frequency of hire: Eg weekly / fortnightly / monthly		PLI Policy Number:	
--	--	---------------------------	--

<i>Details</i>	<i>Arrival</i>	<i>Departure</i>	<i>Estimated number of users</i>
Monday			
Tuesday			
Wednesday			
Thursday			
Friday			
Saturday			
Sunday			

Please note that all reservation requests must be inclusive of set up and pack down times, as well as completion of any COVID-19 related requirements (cleaning, attendee registration etc) No additional time other than the hours of hire applied for in the hire application will be considered or allocated without submission of a booking amendment either via the amend a regular hire form, or an online submission through Bookable. Please note the Amend a Regular Hire fee that accompanies all amendment requests.

Section 5 – Community facilities booking request calendar 2024

Please tick in the box to the left of every required date of hire


Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 Jan 2024	2 Jan 2024	3 Jan 2024	4 Jan 2024	5 Jan 2024	6 Jan 2024
7 Jan 2024	8 Jan 2024	9 Jan 2024	10 Jan 2024	11 Jan 2024	12 Jan 2024	13 Jan 2024
14 Jan 2024	15 Jan 2024	16 Jan 2024	17 Jan 2024	18 Jan 2024	19 Jan 2024	20 Jan 2024
21 Jan 2024	22 Jan 2024	23 Jan 2024	24 Jan 2024	25 Jan 2024	26 Jan 2024	27 Jan 2024
28 Jan 2024	29 Jan 2024	30 Jan 2024	31 Jan 2024	1 Feb 2024	2 Feb 2024	3 Feb 2024
4 Feb 2024	5 Feb 2024	6 Feb 2024	7 Feb 2024	8 Feb 2024	9 Feb 2024	10 Feb 2024
11 Feb 2024	12 Feb 2024	13 Feb 2024	14 Feb 2024	15 Feb 2024	16 Feb 2024	17 Feb 2024
18 Feb 2024	19 Feb 2024	20 Feb 2024	21 Feb 2024	22 Feb 2024	23 Feb 2024	24 Feb 2024
25 Feb 2024	26 Feb 2024	27 Feb 2024	28 Feb 2024	29 Feb 2024	1 Mar 2024	2 Mar 2024
3 Mar 2024	4 Mar 2024	5 Mar 2024	6 Mar 2024	7 Mar 2024	8 Mar 2024	9 Mar 2024
10 Mar 2024	11 Mar 2024	12 Mar 2024	13 Mar 2024	14 Mar 2024	15 Mar 2024	16 Mar 2024
17 Mar 2024	18 Mar 2024	19 Mar 2024	20 Mar 2024	21 Mar 2024	22 Mar 2024	23 Mar 2024
24 Mar 2024	25 Mar 2024	26 Mar 2024	27 Mar 2024	28 Mar 2024	29 Mar 2024	30 Mar 2024
31 Mar 2024	1 Apr 2024	2 Apr 2024	3 Apr 2024	4 Apr 2024	5 Apr 2024	6 Apr 2024
7 Apr 2024	8 Apr 2024	9 Apr 2024	10 Apr 2024	11 Apr 2024	12 Apr 2024	13 Apr 2024
14 Apr 2024	15 Apr 2024	16 Apr 2024	17 Apr 2024	18 Apr 2024	19 Apr 2024	20 Apr 2024
21 Apr 2024	22 Apr 2024	23 Apr 2024	24 Apr 2024	25 Apr 2024	26 Apr 2024	27 Apr 2024
28 Apr 2024	29 Apr 2024	30 Apr 2024	1 May 2024	2 May 2024	3 May 2024	4 May 2024
5 May 2024	6 May 2024	7 May 2024	8 May 2024	9 May 2024	10 May 2024	11 May 2024
12 May 2024	13 May 2024	14 May 2024	15 May 2024	16 May 2024	17 May 2024	18 May 2024
19 May 2024	20 May 2024	21 May 2024	22 May 2024	23 May 2024	24 May 2024	25 May 2024
26 May 2024	27 May 2024	28 May 2024	29 May 2024	30 May 2024	31 May 2024	1 Jun 2024
2 Jun 2024	3 Jun 2024	4 Jun 2024	5 Jun 2024	6 Jun 2024	7 Jun 2024	8 Jun 2024
9 Jun 2024	10 Jun 2024	11 Jun 2024	12 Jun 2024	13 Jun 2024	14 Jun 2024	15 Jun 2024
16 Jun 2024	17 Jun 2024	18 Jun 2024	19 Jun 2024	20 Jun 2024	21 Jun 2024	22 Jun 2024
23 Jun 2024	24 Jun 2024	25 Jun 2024	26 Jun 2024	27 Jun 2024	28 Jun 2024	29 Jun 2024
30 Jun 2024						

Public holidays	School Holidays	Please note these dates of hire are available to be included in your EOI application, this is general advice to assist your with planning your program/bookings.
-----------------	-----------------	--

Signed: _____ Date: _____

Section 6 – Supporting documentation

This is a mandatory field. Bookings will not be processed without this information.

 I have attached the following documents:

- Certificate of Incorporation – applicable for not-for-profit groups only**
To be eligible for community/NFP rate, you must provide a copy of your Certificate of Incorporation issued by Department of Fair Trading or a ruling from ATO that your group is classified as a not-for-profit organization.
- \$20 million Public Liability Insurance**
Please note that your application will not be accepted without a copy of your current Certificate of Currency showing minimum \$20 million Public Liability insurance coverage. When this expires throughout the annual hire, Council must be supplied with an updated certificate of currency.
Please note the parties named on any supporting documents must match the organisation named on the application form.

Section 7 – Terms and Conditions

The hirer must:

1. Be over 18 years of age to book the facility and sign the terms and conditions.
2. State precisely the type of activity to take place in the facility.
3. Acknowledge that hire arrangements outside the confirmed regular hire agreement will constitute casual hire and will be processed under the casual hire process (either via Bookable or an application form). This process includes a separate application, payment of casual hire bond/casual hire fees and require collection of casual hire facility accesses.
4. Acknowledge that where an application is not submitted for a full annual allocation of hire (ie a term at a time, a few months at a time etc) Council cannot guarantee the availability of the facility past the last confirmed date of hire.
5. Acknowledge that advance bookings are not permitted. Commencement of hire/use must be within 2 weeks (10 working days) of the first confirmed date of hire. Failure to commence within this timeframe may result in Council cancelling your hire agreement.
6. Acknowledge that a minimum of 5 business days notice is required for processing of new regular hire applications.
7. Acknowledge the fees and charges are adopted annually by Council and hire fees are subject to change from 1 July each year. This takes place after a period of Public Exhibition and adoption from Council.
8. Acknowledge that the adopted room hire fees are statutory charges and as such cannot be waived. Hirers are classified as either commercial or community users (supporting document required to obtain these rates) and the associated fees apply.
9. **Under no circumstances** enter any areas other than the room confirmed in your hire agreement, common area (bathrooms, cleaners store etc) or areas external to the facility.
10. **Under no circumstances** attempt to, or enter the facility outside your confirmed reservation times. Hirers who access the facility outside the confirmed hours will be in breach of the terms and conditions of regular hall hire and risk cancellation of their booking.
11. **Adhere strictly to the hiring hours.** All hirers should include set up, pack down and cleaning time required in the hours of the booking. This is inclusive of any additional time required to undertake the COVID-19 requirements relevant at the time of the booking. Being in the facility outside the time of hire may result in an alarm sounding and/or a security patrol being called. This will result in a fee being charged to the hirer. Access cards are programmed to hirers confirmed hours of hire under their regular hire agreement.
12. All community facilities and clubrooms have been fitted with swipe card alarm systems. It is the responsibility of the hirer to swipe in and out of the facility at every reservation. The only exception to this is in dual room facilities where there is a hirer already using the alternative room. Where hirers have use of dual room facilities and there is a hirer utilising the other hall, hirers should lock the room they have confirmed hire of and exit the facility without activating the facility alarm.

13. Acknowledge that the tables and chairs that Council provide are the maximum capacity limit for the facility outside of the COVID-19 capacity restrictions. The maximum facility capacity cannot be exceeded, and hirers cannot bring additional furniture into the facility. Where the capacity advised is limited due to the COVID-19 restrictions, hirers must adhere to the most recent capacity advice for all facilities as provided by Council. Breaches of these capacities may result in your hire agreement being cancelled by Council, and are subject to penalties and enforcement by NSW Police and/or relevant government agencies.
14. Hirers must not sub-let the facility under any circumstances. Should a hirer no longer require their allocation, they must provide 14 days written notice of their cancellation advice.
15. Hirers must provide access to Council upon request at any time.
16. Be responsible for the conduct of any attendee either invited or otherwise during the hire period and ensure the attendance at the activity does not exceed the maximum capacity of the facility. The cost of any damage caused by any person to the facility during the activity will be charged to you as the hirer.
17. Acknowledge that animals are not permitted in any Council building, with the exception of service animals.
18. Ensure that there is to be no emission of offensive noise from the activities undertaken at the hall, patrons/guests entering or leaving the premises, carpark or surrounds.
19. IN CASE OF EMERGENCY - notify the appropriate emergency service immediately on 000. Report all incidents, accidents or near misses, including submitting photographs to Council's Recreation Team within 24 hours of your hire or the next business day. Reports must be made in writing and should be submitted via email using recreation.mailbox@camden.nsw.gov.au during business hours contact the Recreation Team on 4645 5667 to discuss or for reports requiring after hours support, please call Council's after-hours service on 13 CAMDEN (13 226336). Please note there may be a short delay in response times as these calls are monitored and managed by a third party contractor.
20. Ensure the facility is clean and all windows and doors are locked at the end of your confirmed hours of hire. If hirers find a facility left in an unacceptable state, they are required to provide a written report to recreation.mailbox@camden.nsw.gov.au and include photos of the issues raised.
21. Ensure all Council buildings and associated outdoor areas are maintained as smoke free zones.
22. Nominate an alternative contact to assume responsibility on behalf of the hirer in their absence. This includes ensuring the keys and access passes are provided to the alternative contact.
23. Note that breach of these terms and conditions may result in the cancellation of hire arrangements in Council managed facilities.

If you experience any difficulties during your period of hire, please contact Council's after-hours service on 13 CAMDEN (13 226336).

Cancellations and amendments to regular hire confirmation/agreement

- All requests to cancel regular hire agreements must be made in writing with a minimum of 14 days written notice provided. Should less than 14 days written notice be provided, any confirmed instances of hire that fall within that time period will be included in the next monthly invoice. Requests must be provided to recreation.mailbox@camden.nsw.gov.au Hire fees are non-refundable and non-transferable if less than 14 days written notice has been given.
- Amendments to regular hire agreements can be made using the "Amend a Regular Hire" form available in the 'Payments and Forms' section of Council's website or alternatively applicants can request amendments on Bookable by logging into their customer profile. A tutorial video is available on Council's website - [Online Bookings » Camden Council \(nsw.gov.au\)](#)
- Requests for amendments or cancellation can only be processed if received in writing from either the primary or secondary contact nominated on the application form. Requests cannot be processed if submitted by another party not named on the application form.
- A cancellation/amendment booking administration fee may be applied as per the Adopted Fees and Charges.
- In the event of an emergency, or state, federal or local government election, Council may cancel your booking. Where an alternate venue cannot be supplied, your reservation will be cancelled and not invoiced. Where possible advanced notice will be provided, however in cases

of an emergency this is not always possible.

- At times where facility closures are required, Council may be required to cancel your booking without notice. This can be for a number of reasons including, but not limited to COVID-19 restrictions and Public Health advice, facility maintenance etc.

Facility keys/access passes

- Regular hirers will be issued with the key/s or access card for the facility your hire is confirmed for. Access cards will be programmed to each user's confirmed hours of hire and will not allow access into the facility outside of the confirmed hours of hire.
- A key bond is required upon collection of the keys/access card prior to the commencement of hire. The key bond will be refunded upon return of the keys/access card and once full payment of any outstanding accounts is received. **Please note - at no time can the hirer make a duplicate copy of the key issued or change existing locks in any of the facilities. This also applies to storage space used by hirers.**
- The applied key bond is identified and charged at the rate identified under the adopted fees and charges, which is subject to change annually from 1 July.
- One swipe/access card will be issued to each user/group as part of their confirmed hire agreement. Requests for additional swipe cards/keys must be made in writing to the Facilities Team, outlining the details of the request, for consideration.

Public Liability Insurance

- All regular hirers, including registered clubs, sporting clubs and corporate organisations are required to hold and provide sufficient insurance for their activity; this must be a minimum of \$20 million public liability.
- A copy of the certificate of currency for this policy must be provided as part of your application for regular hire and is required as part of every application. Where PLI expires during the period of hire, an updated Certificate of Currency must be provided to Council on or before the expiry date.
- Regular hirers are encouraged to provide their own First Aid equipment for persons attending the facility.

COVID-19 Requirements

- Hirers are required to comply with all COVID-19 requirements current at the time of each reservation. Advice on requirements, and changes to requirements, will be provided from Camden Council.
- All requirements outlined by Camden Council must be adhered to. COVID Safe requirements will be developed in conjunction with current health advice. Hirers must adhere to the advice provided by Council as the asset owners.
- Hirers must comply with the current facility capacity advice as provided by Camden Council. Breaches of these capacities may result in your hire agreement being cancelled by Council, and are subject to penalties and enforcement by NSW Police and/or relevant government agencies.
- Council will review and apply restrictions in line with advice or applicable Public Health Orders from NSW Health and the NSW Government, however please note as the asset owner, Council can apply additional requirements and restrictions at their discretion.

Cleaning

The facility must be left clean and ready for the next user. This includes:

- Sweeping and spot cleaning of any spills must be completed for any hard surface flooring.
- Wiping down all benches, tables, chairs and appliances.
- No food or drink, including ice should be left in the premises including the refrigerator/freezer.
- Rubbish is to be disposed of using the bins and bin compounds provided outside the facility.
- Tables and chairs should be safely stacked in the storeroom ensuring that doorways and access to storage cupboards is not restricted. All furniture must be accounted for at the end of the booking.

- Furniture should not be removed from the room or left in common areas of the facility.
- All external areas of the facility, including the car park, must be tidy and free of litter.

Please report if the facility is not found in a clean and tidy state - **photographic evidence is required as part of the facility report. Please submit all reports to the Recreation Team using recreation.mailbox@camden.nsw.gov.au**

Damage and breakages

- The hirer is responsible for the full replacement cost of any damage or breakages to the facility, its fittings and contents, and the surrounding grounds or any additional cleaning that is required.
- The hirer **must** advise if the fire extinguishers have been used in anyway. If fire equipment is used in an irresponsible manner the cost of inspection and replenishing will be invoiced to the hirer.

All reports of breakages and/or damage to the facility must be reported to Council's Recreation Team in writing, with photographic evidence.

Parking, noise and surrounding residents

- Many Council managed community facilities sit within a residential area therefore it is expected that users give consideration and respect to the surrounding residents.
- Vehicles should not obstruct access to driveways or restrict parking in the street. Please use the facility car park and adhere to on street parking signage at all times.
- A number of Council's community facilities are dual room facilities, and/or co-located with other community assets such as sporting grounds or library resources. Council cannot guarantee exclusive access to the venue parking, and where parking is not available on arrival hirers must source alternative parking – ensuring that regulatory signage and all parking restrictions are adhered to.
- The hirer is responsible for the preservation of good order during and following the hire of the facility.

Personal property/storage

- Storage amenities are not available in all community facilities.
- At times storage areas in some facilities will be shared between users. Please be considerate of other users when packing away all equipment ensuring that items are stored in a safe manner. The use of shared storage areas is at the discretion of the Recreation Team.
- Items should not be stored outside or above designated storage cupboards/cages/areas.
- Under the adopted schedule of fees and charges there is an annual hire fee (applied per storage area). This fee will be invoiced in your first month of hire once an agreement for use has been reached.
- Access to allocated storage facilities for any reason is considered use of the facility and if the area is being accessed outside your confirmed booking schedule, a casual hire application must be submitted, and the associated casual hire process and rules.
- Please note all hirers are responsible for the care and control of their own personal property and loss or damage to items is not covered by Council's insurance policy. Items of value are stored at the facility at the users own risk.
- The hirer acknowledges that some facilities are shared facilities and may be used by other groups or third parties. Council is not responsible for loss, damage or stolen property belonging to the hirer or their invitees.
- Any electrical equipment brought into the premises must be tested and tagged by an accredited tester. Evidence of this information can be requested by Council at any time.
- Storage of chemicals and dangerous goods is strictly prohibited.
- Food items should not be stored in the facility.

Decorations, posters and marketing materials

- Approval is required from Council's Recreation Team for placement of any marketing materials.
- Posters and marketing material can be placed on facility notice boards after approval is sought from Council. If hirers would like marketing materials placed on noticeboards at Council managed facilities across the LGA, copies of marketing materials must be provided to Council's Recreation Team for distribution. The maximum size for advertising posters is A3.
- Posters and advertising materials are not to be placed in windows and doors of the facility.
- Any materials found in facilities without approval can be removed by Council.

Smoking

- Council has adopted a no smoking policy. No smoking is permitted inside or outside Council's community facilities.

Invoicing of hire fees and associated costs

- An invoice will be issued monthly and can be accessed at any time on the Bookable platform. Payment is required within 30 days of the date of the invoice. If payment is not made within the required time, it will be referred to Council's debt recovery company for immediate collection. Any costs incurred in this process will be added to the hirer's account. If payment is not made within the required time, the hire agreement may be cancelled effective immediately.
- Invoices will be inclusive of all instances of hire advised in the confirmation agreement. Available payment methods are noted on the invoice issued.
- In circumstances where Council's Accounts Team identifies multiple occasions where hire fees/invoices are outstanding for an extended period of time, Council may suspend hire and give consideration to continuation of the existing hire agreement, and/or entering into any new hire agreements.
- The fees and charges are adopted annually by Council and hire fees are subject to change from 1 July.
- A facility key bond is payable for each set of facility keys/access cards issued.
- In facilities where storage is available, a hire fee outlined in the adopted fees and charges will be applied per storage area taken. This is an annual hire fee. In circumstances where shared storage is utilised, each group who has use of the shared storage will have the full fee applied.
- The fees and charges are adopted annually by Council and hire fees are subject to change from 1 July.

Please ensure that you have read this carefully before signing the application form.

Council reserves the right to cancel any booking or not to accept any booking that it considers inappropriate for the facility.

Section 8 – Agreement

This is a mandatory field. Bookings will not be processed without this information.

I, the hirer, acknowledge that I have read and agree to the terms and conditions of hire.

I understand my responsibilities in relation to the hire of the Camden Council community facility asset outlined in my application and that any breach of the terms and conditions outlined in this application may result in additional costs, suspension or cancellation of hire.

I acknowledge that the hours of hire outlined on my application form are inclusive of time required for set up, pack down, in addition to compliance with COVID requirements and operation of my activity/booking purpose.

I agree to be fully responsible for the payment of the hire fees, and any additional costs arising from hire of Council facility in accordance with the terms and conditions of regular hire.

Name	
Position	
Organisation	
Signature	
Date	

Please return the completed application form to Council's Recreation team for consideration via email to recreationofficers@camden.nsw.gov.au.

English

"This information is important. If you need help understanding this document please call the Translating and Interpreting Service (TIS) on 131 450 and ask them to contact Council on 02 4654-7777 on your behalf."

Arabic

٧٧٧٧ ٤٦٥٤ ١٣١ ٠٢ نيابة عنك. هذه معلومات هامة. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة في فهم هذا المستند برجاء الاتصال بخدمة الترجمة الشفهية والخطية TIS على الرقم ١٣١ ٤٥٠ وأطلب منهم أن يتصلوا بالبلدية على الرقم

Croatian

Ove informacije su važne. Ako trebate pomoć da biste razumijeli ovaj dokument, molimo vas nazovite Službu prevoditelja i tumača (TIS) na 131 450 i zamolite ih da u vaše ime nazovu Općinu na 02 4654 7777.

German

Diese Informationen sind wichtig. Wenn Sie beim Verständnis dieses Dokuments Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 131 450 an den *Translating and Interpreting Service* (Übersetzer- und Dolmetscherdienst) und bitten Sie diesen Dienst, sich in Ihrem Namen unter 02 4654-7777 an die Kommunalverwaltung zu wenden.

Greek

Αυτές οι πληροφορίες είναι σημαντικές. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να καταλάβετε αυτό το έντυπο παρακαλώ τηλεφωνείτε στην Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS) στο 131 450 και ζητήστε τους να επικοινωνήσουν με το Δημοτικό Συμβούλιο εκ μέρους σας στο 02 4654 7777.

Italian

Queste informazioni sono importanti. Se vi serve aiuto per comprendere questo documento, chiamate il servizio traduzioni e interpreti (TIS) al numero 131 450 chiedendo che contatti il Comune per vostro conto al numero 02 4654-7777.

Maltese

Din I-informazzjoni hija importanti. Jekk ikollok b'zonn għajna biex tifhem dan id-dokument jekk jogħġbok ċempel it-Translating and Interpreting Service (TIS) (Servizz ta' Traduzzjoni u Interpreter) fuq 131 450 u itlobhom biex jikkuntattjaw lill-Kunsill fuq 02 4654 7777 f'ismek.

Serbian

Ove informacije su važne. Ako vam treba pomoć da biste razumeli ovaj dokument, molimo vas da nazovete Službu prevodilaца и тумача (TIS) на 131 450 и замолите их да у ваше име назову Општину на 02 4654 7777.

Spanish

Esta información es importante. Si necesita ayuda para entender este documento sírvase llamar al Servicio de Traducción e Interpretación (Translating and Interpreting Service / TIS) al 131 450 y pídale que se comuniquen por usted con el Municipio llamando al 02 4654-7777.

Tagalog

Ang impormasyong ito ay mahalaga. Kung kailangan mo ng tulong upang maintindihan ang dokumentong ito mangyari lamang na tawagan ang Serbisyo para sa Pagsasalang-wika at Pang-interpreter (TIS) sa 131 450 at hilingin sa kanila na kontakin para sa inyo ang Konseho sa 02 4654 7777.

Chinese

這是一份重要的資料。如果您在了解這份文件方面需要幫助，請致電 131 450 聯絡翻譯及傳譯服務 (TIS)，然後要求代致電 02 4654 7777 聯絡市議會。